CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Canada-Chile Free Trade Agreement Fruit and Vegetable Aggregate Quantity Limit Order

Décret de limitation de la quantité globale des fruits et légumes en vertu de l'Accord de libre-échange entre le Canada et le Chili

SOR/97-320

DORS/97-320

Current to July 21, 2026

À jour au 21 juillet 2026

Published by the Minister of Justice at the following address:
http://laws-lois.justice.gc.ca

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
http://lois-laws.justice.gc.ca

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

Inconsistencies in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1er juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

Incompatibilité — règlements

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

NOTE

This consolidation is current to July 21, 2026. Any amendments that were not in force as of July 21, 2026 are set out at the end of this document under the heading "Amendments Not in Force".

NOTE

Cette codification est à jour au 21 juillet 2026. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 21 juillet 2026 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

Canada-Chile Free Trade Agreement Fruit and Vegetable Aggregate Quantity Limit Order

1 Tariff Rate Quota

*3 Coming into Force

SCHEDULE

TABLE ANALYTIQUE

Décret de limitation de la quantité globale des fruits et légumes en vertu de l'Accord de libre-échange entre le Canada et le Chili

1 Contingent tarifaire

*3 Entrée en vigueur

ANNEXE

Registration
SOR/97-320 July 5, 1997

CUSTOMS TARIFF

Canada-Chile Free Trade Agreement Fruit and Vegetable Aggregate Quantity Limit Order

P.C. 1997-951 July 4, 1997

His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Finance, pursuant to section 25.8[a] of the *Customs Tariff*[b], hereby makes the annexed *Canada-Chile Free Trade Agreement Fruit and Vegetable Aggregate Quantity Limit Order*.

[a] S.C. 1997, c. 14, s. 51
[b] R.S., c. 41 (3rd Supp.)

Enregistrement
DORS/97-320 Le 5 juillet 1997

TARIF DES DOUANES

Décret de limitation de la quantité globale des fruits et légumes en vertu de l'Accord de libre-échange entre le Canada et le Chili

C.P. 1997-951 Le 4 juillet 1997

Sur recommandation du ministre des Finances et en vertu de l'article 25.8[a] du *Tarif des douanes*[b], Son Excellence le Gouverneur général en conseil prend le *Décret de limitation de la quantité globale des fruits et légumes en vertu de l'Accord de libre-échange entre le Canada et le Chili*, ci-après.

[a] L.C. 1997, ch. 14, art. 51
[b] L.R., ch. 41 (3e suppl.)

Canada-Chile Free Trade Agreement Fruit and Vegetable Aggregate Quantity Limit Order

Tariff Rate Quota

1 The quantity limit of goods of tariff item No. 0703.10.92 that are entitled to the Chile Tariff is, for the period set out in column 1 of item 1 of the schedule, the applicable quantity limit set out in column 2 of that item.

SOR/98-28, s. 30.

2 The aggregate quantity limit of goods of tariff item Nos. 0810.10.11 and 0810.10.92 that are entitled to the Chile Tariff is, for the period set out in column 1 of item 2 of the schedule, the applicable aggregate quantity limit set out in column 2 of that item.

SOR/98-28, s. 30.

Coming into Force

***3** This Order comes into force on the day on which section 51 of the *Canada-Chile Free Trade Agreement Implementation Act*, chapter 14 of the Statutes of Canada, 1997, comes into force.

* [Note: Order in force July 5, 1997, *see* SI/97-86.]

Décret de limitation de la quantité globale des fruits et légumes en vertu de l'Accord de libre-échange entre le Canada et le Chili

Contingent tarifaire

1 La quantité limite de marchandises du nº tarifaire 0703.10.92 qui bénéficient du tarif du Chili est, pour la période indiquée dans la colonne 1 de l'article 1 de l'annexe, la quantité prévue dans la colonne 2.

DORS/98-28, art. 30.

2 La quantité globale limite de marchandises des nos tarifaires 0810.10.11 et 0810.10.92 qui bénéficient du tarif du Chili est, pour la période indiquée dans la colonne 1 de l'article 2 de l'annexe, la quantité prévue dans la colonne 2.

DORS/98-28, art. 30.

Entrée en vigueur

***3** Le présent décret entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'article 51 de la *Loi de mise en œuvre de l'Accord de libre-échange Canada — Chili*, chapitre 14 des Lois du Canada (1997).

* [Note : Décret en vigueur le 5 juillet 1997, *voir* TR/97-86.]

SCHEDULE

(Sections 1 and 2)

QUANTITY LIMITS OF GOODS REFERRED TO IN SUB-SECTION 25.8(1) OF THE CUSTOMS TARIFF

	Column 1	Column 2
Item	Period	Quantity Limit (tonnes)
1	(a) July 5, 1997 to December 31, 1997	584
	(b) January 1, 1998 to December 31, 1998	1000
	(c) January 1, 1999 to December 31, 1999	1000
	(d) January 1, 2000 to December 31, 2000	1000
	(e) January 1, 2001 to December 31, 2001	1000
	(f) January 1, 2002 to December 31, 2002	1000
2	(a) July 5, 1997 to December 31, 1997	58,4
	(b) January 1, 1998 to December 31, 1998	100
	(c) January 1, 1999 to December 31, 1999	100
	(d) January 1, 2000 to December 31, 2000	100
	(e) January 1, 2001 to December 31, 2001	100
	(f) January 1, 2002 to December 31, 2002	100

ANNEXE

(articles 1 et 2)

QUANTITÉS LIMITES DES MARCHANDISES VISÉES AU PARAGRAPHE 25.8(1) DU TARIF DES DOUANES

	Colonne 1	Colonne 2
Article	Période	Quantité limite (tonnes métriques)
1	a) du 5 juillet 1997 au 31 décembre 1997	584
	b) du 1er janvier 1998 au 31 décembre 1998	1000
	c) du 1er janvier 1999 au 31 décembre 1999	1000
	d) du 1er janvier 2000 au 31 décembre 2000	1000
	e) du 1er janvier 2001 au 31 décembre 2001	1000
	f) du 1er janvier 2002 au 31 décembre 2002	1000
2	a) du 5 juillet 1997 au 31 décembre 1997	58,4
	b) du 1er janvier 1998 au 31 décembre 1998	100
	c) du 1er janvier 1999 au 31 décembre 1999	100
	d) du 1er janvier 2000 au 31 décembre 2000	100
	e) du 1er janvier 2001 au 31 décembre 2001	100
	f) du 1er janvier 2002 au 31 décembre 2002	100